СВОБОДА

SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК

UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XXXVI. Ч. 261. Джерзи Сіти, Н. Дж., четвер, 8. листопада, 1928.

VOL. XXXVI. No. 261. Jersey City, N. J., Thursday, November 8, 1928. THREE CENTS.

ГУВЕР СЛІДУЮЧИМ ПРЕЗИДЕНТОМ

ВІДНОСИТЬ ВЕЛИЧЕЗНУ ПОБІДУ. ЗДОБУВ НЮЙОРСЬКИЙ СТЕЙТ. ПРОЛОМИВ „СОЛІДНЕ" ПОЛУДНЕ.

НЮ ЙОРК, 6. листопада. — Місто Ню Йорк остало вірним Смитови і дало більшість в сумі 440,000 голосів в користь Смита. Та це не вистарчало, щоби здобути більшість в нюйорськім стейті. Гувер одержав більшість у стейті на яких 100,000 голосів, а тим самим здобув 45 електорських голосів. На них саме числили демократи.

Гувер стояв на переді від самого початку і в инших стейтах. Навіть Полудне розбилося. Стейт Вірджінія перший раз дав більшість републиканцям.

Досі нема ще цілком точних обчислень. Але одно можна цілком певно ствердити, що Гувер вже має за собою 383 певних електорських голосів, а тим самим запевнену більшість.

Смит дістав тільки деякі полудневі стейти, як Алябаму, Аркенсо, Джорджію, Люїзіяну, Миссисипі, Норт Каролайну і Савт Кэролайну.

СМИТ ҐРАТУЛЮЄ ГУВЕРОВИ.

ВИСИЛАЄ ТЕЛЕҐРАМУ СЕЙЧАС ПО ПІВНОЧІ, ЯК ТІЛЬКИ СТВЕРДЖЕНО, ЩО ГУВЕР БУДЕ МАТИ ЗА СОБОЮ БІЛЬШІСТЬ.

НЮ ЙОРК, 7. листопада. — Говернор Смит вислав слідуючу телеґраму до Герберта Гувера, що перебуває в Пальо Альто в Каліфорнії: Пересилаю Вам щирі ґратуляції з приводу побіди і сердечні желання доброго здоровля, щастя й успіху у Вашій адміністрації.

САВТ ПРОЛОМАНИЙ.

ВІРДЖІНІЯ ПІШЛА ЗА РЕПУБЛИКАНСЬКИМ КАНДИДАТОМ. РІВНОЖ І ФЛОРИДА.

РІЧМОНД, Вірджінія, 6. листопада. — Вірджінія пішла проти Смита. Треба завдячити це головно завзятій пропаґанді з боку Ку Клакс Клена. Та найбільше заважило тут релігійне питанне. Смит перепав задля своїх католицьких переконань.

КОНҐРЕС В РУКАХ РЕПУБЛИКАНЦІВ.

НЮ ЙОРК, 6. листопада. — Вислід виборів такий, що вказує, що републиканці будуть контролювати сенат, а рівнож і палату послів. Найбільше зискають у палаті послів. В той спосіб Гувер буде мати легку позицію і могти-ме перевести всі ті реформи, на які вказував перед виборами.

ЩЕ І РУЗВЕЛТ ГОТОВ ПЕРЕПАСТИ.

АЛЕ ВІРИТЬ У СВІЙ ЩАСЛИВИЙ КАПЕЛЮХ, У ЯКІМ ГОЛОСУВАВ.

НЮ ЙОРК, 6. листопада. — Демократи в страху, бо ще готові втратити ґовернорство нюйорського стейту. Виходить, що републиканський кандидат Оттинжер іде в парі з Рузвелтом і не можна передбачити, на чию сторону перехилиться побіда. Рузвелт каже, що має дуже щасливий капелюх, а що в нім голосував, то надіється виграти.

МІЛІОНИ СЛУХАЛИ ВИСЛІДУ ВИБОРІВ.

РАДІО СТЯГНУЛО НАЙБІЛЬШУ В СВІТІ АВДИТОРІЮ.

НЮ ЙОРК, 6. листопада. — 100 радіових стацій передавало рапорти, що надходили з поодиноких стейтів у справі висліду президіяльних виборів. Можна сказати, що цілий край був тепер так заінтересований виборами як ніколи, та що кождий мав нагоду бути поінформованим про подробиці через радіо. І дійсно, в найдальших закутинах міліони сиділи по хатах чи клюбах і прислухувалися вислідови тої надзвичайної кампанії.

ГУВЕР МОВЧИТЬ.

ДАСТЬ ВІДПОВІДЬ ПІЗНІШЕ.

ПАЛЬО АЛЬТО, 6. листопада. — В домі Гувера зібралося повно його приятелів і всі ждали на вислід виборів. Вже з самого ранку почали надходити депеші, які вказували, що побіда буде по стороні Гувера. Сам він засміявся, як йому донесли, що він здобув нюйорський стейт та пробив „солідний" Південь.

Коли вже стало очевидним, що він побідив, зложили йому желання. Гувер подякував, але відмовився забрати якесь слово в пресі з приводу свого вибору, а відложив ту справу до слідуючого дня.

КУЛИДЖ ПОВОЛИ ПАКУЄТЬСЯ.

ОГЛЯНУВ СВІЙ СТАРИЙ ДІМ ТА ПЕРЕВІЗ ТАМТУДИ КІЛЬКА ПАЧОК ПАМЯТКОВИХ РІЧЕЙ, ЯКІ ОДЕРЖАВ В ДАРУНКУ. ВИТАВСЯ СЕРДЕЧНО З СВОЇМИ СУСІДАМИ.

НОРТГЕМПТОН, Месечусетс, 6. листопада. — Калвин Кулидж прибув до свого родимого міста, щоби голосувати. Разом з собою привіз кілька пак з річами, головно памятковими, які одержав за час свого урядовання у Вашинґтоні. Миссис Кулидж почала розглядатися по старім домі, куди вже незабаром перепровадиться, як скінчиться урядованне її мужа. Президент знова витався зі своїми старими сусідами та розпитувався про місцеві справи. А ті йому заявили, що, на жаль, родинне місто президента голосувало на демократичний тикет.

РОТШТАЙН ПОМЕР.

АЛЕ НЕ ВИЯВИВ ІМЕН ҐЕМБЛЄРІВ.

НЮ ЙОРК, 6. листопада. — Арнольд Ротштайн помер від ран, які одержав від пострілу банди, що її наняли ґемблери, з якими він грав у карти і програв $340,000. Ротштайн не хотів заплатити $200,000 з програної, бо казав, що карти були марковані. Ґемблери відгрожувалися, що його убють. Ротштайн відповів, що радше помре, як заплатить. І дійсно, ґемблери ранили його смертельно і від тих ран Ротштайн помер, але імен ґемблерів не виявив. Зробив тестамент і свій маєток, що доходить до міліонів, записав на родину.

НОВИЙ ПРЕЗИДЕНТ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ

ГЕРБЕРТ ГУВЕР.

ЗНЕСЕННЯ КАРИ СМЕРТИ В МЕКЛЄНБУРЗІ.

Німецька преса доносить, що мекленбурський уряд ухвалив знести кару смерти на просторі Мекленбурґ-Шверін. Ухвала увійшла в життя цим, що уряд не затверджує присудів смерти.

ЗАСУДЖЕННЯ 43 КОМУНІСТІВ.

Окружний суд в Або в Фінляндії засудив 43 комуністів на кару від 5 до 15 літ вязниці.

БОЖЕВІЛЬНИЙ ПРЕЛЄҐЕНТОМ.

До Тернополя прибув зі Зборова Едвард Фасцішевскі, умово хора людина, який намірявся виголосити тут відчит. Переходячи вул. Міцкевича, вдарив палицею 9-літнього хлопця Йосифа Стефанія. Фасцішевского арештовано і відставлено до Коломиї, звідкіля він походить.

МИЛО З МИКОЛОЮ II.

У Москві великий скандал. Ствердили, що кілька крамниць торгує милом... з портретом Миколи II. Призначили слідство. Вияснилося, що таке мило виробляють у Ленінграді у фабриці кооперативної артілі „Хімнозпром". Артіль, діставши у спадщині революції приватну фабрику, найшла серед ріжного матеріялу також і стару печатку, якої та фабрика вживала до мила. Сею печаткою значили і революційне мило.

ШТУЧНА МРЯКА.

Німець др. Ретерман винайшов прилад, який витворює штучну мряку. Мряка ця хоронитиме в майбутньому міста перед атакою ворожих літаків.

ЖІНКА НЕ ПРИСЯГАТИМЕ НА ПОСЛУХ.

Польські часописи доносять, що від 1. січня 1929 р. на цілій области Польщі обовязуватимуть деякі зміни обряду в католицькій церкві. В Польщі вживається обряду, що його надав папа V. з року 1614, а зїзд епископів в 1920 р. постановив в дечому цей обряд змінити. Зміни затвердив Ватикан.

ЕЛЄҐАНТНЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО.

Анґлійське правительство є дуже чемне супроти женщин. Виборче право мають всі повнолітні женщини в Анґлії, а листи виборчі мають рубрику віку. Щоби отже не робити прикрости жінкам, анґлійський уряд видав розпорядження, що при віддаванню голосів жінки можуть не подавати свойого віку. Вистарчить, коли жінка скаже, що має 21 літ.

3,800 БРИТАНЦІВ ВЖЕ ВЕРНУЛИ ДО ДОМУ.

Іміґраційні урядовці оповістили, що з 8,500 британських майнерів, які приїхали були до Канади на жнива, 3,800 вже вернули до дому. Инші остають ще в Канаді і або роблять, або шукають за роботами. До лютого вони мають право вернути до дому, після умови, якою їх тут спроваджено. Хто до того часу не поїде назад, той тратить право до дешевого повороту і відповідальність урядовців за него кінчиться.

КАПІТАН ПОЛІЦІЇ БУВ ЗАНАДТО ПЕВНИЙ.

Капітан поліції Джонс в Лос Анджелес був занадто певний себе і за те його тепер суспендовано. Суспендовання капітана є наслідком того, що вдова Христина Колинс запізвала місто, домагаючись 500,000 долярів відшкодовання за несправедливе арештовання і запроторення до заведення для божевільних. Вдові пропав її малолітний син. Як виявляється, то того сина убив арештований в Канаді Норткот, але найшовся хлопець коло Шикаґо, який хотівся проїхати до Каліфорнії, і подав себе за її сина. Поліція припровадила сина до вдови і сказала: „Се твій син". Вдова заперечила, що се не її син. Але поліція вперлася: „Ні, то таки твій син". Дійшло до того, що бідну жінку арештували, а далі й замкнули в заведенню для божевільних, бо не хотіла чужого хлопця признати за свого сина. Опісля правда виявилась, але жінка, що втратила сина, за дурно і пусто перебула десять днів між божевільними.

БАНДИТ НА ПОЇЗДІ З ЕДМОНТОНУ ДО КЕЛҐАРІ.

Узброєний в 22-калібровий кріс, замаскований бандит намагався вечером 26 жовтня ограбити пасажирів у сальоновім возі на поїзді Канадійських Національних Залізниць з Едмонтону до Келґарі. Бандит перешукав кишені тільки двох пасажирів і взяв з них 35 долярів, коли хтось дав сиґнал на алярм і поїзд спинився. Бандит зараз зіскочив з ваґона і зник у пітьмі. Місце нападу було коло Лаялто, 26 миль на північний схід від Келґарі.

СТРАШНА СМЕРТЬ РОБІТНИКА В РІДЖАЙНІ.

Найстрашніша смерть є, коли чоловік бачить її перед собою і мусить на неї чекати. В такім положенню був 26-літний Йосиф Мусаряк, робітник при каналізації в Ріджайні, Саск. Він робив 22 жовтня на споді 20-стопового каналу, коли земля усунулася і увязнила його. Мусаряк говорив ще пів години з иншими робітниками і лікарем, які старалися його виратувати, але усунулася земля другий раз і присипала його. За дві години витягнено на верх його трупа.

АРЕШТУВАННЯ СЕЛЯН.

Поліція в Конюхові арештувала 8 селян і студента прав Богдана Бородайка під замітом політичного злочину (?). Арештованих відставлено до окружного карного суду в Бережанах.

ТРАҐІЧНА СУПЕРЕЧКА.

В залізничім буфеті в Ліді біля Вільна прийшло до суперечки між купцем Сантовским і урядником Повіньским. Після гострої виміни слів Повіньскі витягнув револьвер і застрілив Сантовского.

НЕ ЗМОЖУТЬ ЧЕРЕЗ РІК ПОКАЗУВАТИСЯ.

25 жовтня арештовано в Дітройт пятьох чоловіків, що приїздили до роботи в місті з канадійського боку границі. Арештовано їх за те, що в своїх дінерках мали горівку. За кару заборонено їм через рік показуватися в Злучених Державах.

КООПЕРАТИВНЕ СВЯТО В ЛУЦЬКУ.

Дня 7. жовтня відбулося в Луцьку свято українських кооператив. Свято, в якому взяло участь около 2,000 народа, відбулося, помимо всяких перешкод зі сторони польської влади, поважно, засвідчуючи тим зріст свідомости українського населення. А перешкод було багато. Зпочатку воєвідство взагалі відмовило дозволу на свято, відтак дано дозвіл на віче й академію, забороняючи всякі походи. В міру того, як ішли приготування до свята, посипалися зі сторони урядових орґанізацій протести проти свята, ба навіть погрози, що воно буде розбите. В сам день свята поліція наказала зняти українські прапори з кооперативних будинків, а відтак порозганяла зорґанізовані походи членів сільської кооперації, відбираючи від них прапори. Взагалі цілий день 7. жовтня ґрасувала по Луцьку маса поліції, кінної й пішої, намагаючися спровокувати святкуючих кооператорів. І лишень завдяки зорґанізованости українського населення вдалося оминути криваві сутички.

ПУАНКАРЕ УСТУПИВ

ЧОТИРИ МІНІСТРИ-РАДИКАЛИ ВИЙШЛИ З КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ, ЩО ВИКЛИКАЛО КРІЗУ КАБІНЕТУ. СПОДІВАЮТЬСЯ, ЩО БРІЯН СТАНЕ НА ЧОЛІ НОВОГО КАБІНЕТУ.

ПАРИЖ, 6. листопада. — На передодні відкриття сесії французького парляменту уряд премієра Пуанкаре мусів уступити. Резиґнація кабінету викликана виходом з нього трох міністрів соціялістів-радикалів.

До тої резиґнації змусив міністрів конґрес партії соціялістів-радикалів, що саме тепер відбувається. Після гострої критики бувшого премієра Кайо політики кабінету Пуанкаре в релігійному питанню, конґрес приняв ухвалу домагатися змін.

Коли Пуанкаре не погодився на зміну своєї політики, тоді уступили з кабінету чотири міністри соціялісти-радикали. Уступлення кабінету Пуанкаре викликало зниження шерів французького державного банку на 1000 франків на кожен шер.

Саме тепер для Франції настали дуже важні часи в її міжнародній політиці, бож ведуться переговори про зміну пляну Доса. Уступлення кабінету може затримати вирішення багато важних питань для Франції.

Серед кандидатів на становище нового премієра-міністра називають міністра закордонних справ Бріяна, як найбільше підходячого поза Пуанкаре.

ВІДКРИТТЯ АНҐЛІЙСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ.

КОРОЛЬ ЗАДОВОЛЕНИЙ МИРОВИМ ДОГОВОРОМ КЕЛОҐА. ПОЛІПШЕННЯ СТАНУ РОБІТНИКІВ УГЛЯНОЇ ПРОМИСЛОВОСТИ БУДЕ ОДНИМ З ВАЖНІЩИХ ЗАВДАНЬ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ.

ЛОНДОН, 6. листопада. — Сьогодня анґлійський король відкрив сесію анґлійського парляменту. В своїй промові підніс він особливу вагу Келоґового договору проти війни.

В справі внутрішньої політики зазначив, що для уряду буде важним завданням покласти кінець постійній робітничій крізі в угляній промисловости. Для цього потрібно перенести майнерів до инших індустрій.

ШТРЕЗЕМАН УРЯДУЄ.

НІМЕЦЬКИЙ МІНІСТЕР СПРАВ ЗАГРАНИЧНИХ ОСТАТОЧНО ВИДУЖАВ.

БЕРЛІН, 6. листопада. — Негайно по свойому приїзді до Берліна Штреземан наказав передати собі всі справи, що чекають на його персональне розрішення. Спершогож дня він зробив багато роботи й відбув конференції з ріжними урядниками міністерства.

СТАНОВИЩЕ НАВКОЛО ЕТНИ ГІРШАЄ.

ЛЯВА ЗАЛИВАЄ ВСЕ БІЛЬШІ ПРОСТОРИ. 10,000 ОКОЛИЧНИХ МЕШКАНЦІВ ЛИШИЛИСЯ ПІД ГОЛИМ НЕБОМ.

КАТАНІЯ, 6. листопада. — Потоки горіючої ляви далі витікають з кратера вулькану. Вони залили виноградні поля на склонах гори. Таксамо понищені лявою овочеві сади.

Біля 10,000 мешканців навколо Етни залишилися без даху над головою, бо були примушені кидати свої оселі, які вже частинно стали жертвою горючої ляви.

„ҐРАФ ЦЕПЕЛІН" ВЕРНУВ ДО ФРІДРІХСГАФЕН.

ЦЬОГО РОКУ ПОВІТРОПЛАВ ДО АМЕРИКИ НЕ ПОЛЕТИТЬ.

БЕРЛІН, 6. листопада. — Після візити Берліна „Ґраф Цепелін" повернувся до Фрідіріхсгафен. Д-р Екенер лишився в Берліні, де дякував американському послови за допомогу, яку він одержав з боку американських моряків у Лейкґурст. Притім заперечив, що нібито митні урядовці та поліція в Лейкґурст поводилися нетолерантно підчас прибуття цепеліна до Америки.

Цього року „Ґраф Цепелін" не буде летіти до Америки, бо не зможе мати досить синього ґазу. Тимчасова фабрика до вироблювання цього ґазу знищена, а будування нової забере довший час.

ПОЛЬСЬКО-ЛИТОВСЬКІ ПЕРЕГОВОРИ.

КЕНІҐСБЕРҐ, 6. листопада. — Поляки відкинули пропозицію Литовців завести міжнародну адміністрацію у Вильні. Позавтра відбудеться нове засідання польсько-литовської комісії в справі установлення правильної комунікації між Польщею та Литвою.

Польсько-литовські переговори в Кеніґсберґу ведуться вже кількома наворотами, але доси вони ще до ніяких рішень не привели.

ЕВРОПА ЗАЦІКАВЛЕНА ВИБОРАМИ.

ЛОНДОН, 6. листопада. — В Анґлії добре знають Гувера з його діяльности в Европі, а Смита з характеристики преси. Зацікавлення виборами надзвичайно велике. Кандидатів порівнують з Болдвіном та Ллойд-Джорджем.

ДУБЛІН, 6. листопада. — Особливо велике зацікавлення виборами в Ірляндії, де в місці народження діда Смита жиє його рідня.

БЕРЛІН, 6. листопада. — На скільки Німеччина зацікавлена виборами в Америці, видно з того, що уряд Німеччини розпорядив, щоби радіо-стації кожної півгодини давали відомости щодо висліду виборів в Америці.

„SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 0, 1911, under the Act of March 8, 1879.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES, Three cents a copy.		ПЕРЕДПЛАТА: Поодиноке число три цент	
One year	$ 7.00	На рік	$ 7.00
Six months	$ 3.75	На пів року	$ 3.75
Three months	$ 2.00	На три місяці	$ 2.00
Foreign and Jersey City Rates:		В Джерзи Сиrі і Заграницею:	
One year	$10.00	На рік	$10.00
Six months	$ 5.00	На пів року	$ 5.00
Three months	$ 2.75	На три місяці	$ 2.75

За оголошення редакція не відповідає.
Телефон „Свободи": 498 Montgomery. Тел. У. Н. Союза: 1838 Montgomery.
За кожду зміну адреси платиться 10 центів.
З Канади належить висилати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.
Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N

ПРОТЕСТУЙМО

На іншому місці подаемо протест, який вислано до вашингтонського уряду з рамени Обеднання, від імені американських Українців в справі тих подій, що зайшли у Львові в дні 1. листопада б. р.

Згадуючи про цей протест Обеднання і взиваючи весь наш загал в Америці до подібних протестів, зазначимо тепер, як і нераз зазначували, що ті протести не звільнять нашої землі з рук польського наїздника. Ми далі будемо говорити, що тільки та сила, яку ми самі створимо, розгромить наших ворогів. І тому ми будемо далі закликати нашу іміграцію до матеріяльних жертв на піддержку боротьби з окупантами. Але попри те будемо закликати і до протестів, щоби популяризувати ще й у той спосіб українську справі і нищити імя наших ворогів у світовій опінії.

Тими протестами облекшуемо до певної міри і положення наших братів в краю. Бо от берім на примір хоч би послідні наші протести в справі невинно засуджених на смерть: Василя Атаманчука і Івана Вербицького. Сам край признае, що завдяки нашим протестам занульовано засуд смерти і розписано нову розправу. А чи це не успіх, коли вратовано від смерти двох невинних, ідейних наших борців?

Тепер маемо до діла з новим насильством. З краю вислано спеціяльну людину до Данціґа, щоби обминути польську цензуру і звідтам надати телеґраму та повідомити нас про нові докази ляцького варварства і злочинства. Бідний наш нарід поніс величезні втрати. Міліони матеріяльного добра знищили польські наїздники. „Західні" культурники знищили дім аполітичного, бо асекураційного товариства „Дністер", знищили студентський „Академічний Дім", а кромі цего ще й друкарню товариства „Просвіта". Так то представляе себе „західна" польська культура в найновішим виданню!

Все те належить використати і належно освітлити в американській пресі. Протест, заложений Обеднанием перед американським урядом, повинен дійти до відома американської преси по місцях, а місцеві Українці повинні подбати, щоби той голос дійшов до цеї преси. Подібні до цего протесту резолюції повинні бути ухвалені на всіх наших листопадових святах та висилані до секретаря стейту у Вашингтоні.

Кромі цего треба розвинути дальшу широку допомогову акцію, бо з приводу листопадових подій прийде до нових політичних процесів. Тюрми заповнилися тепер сотками нових політичних вязнів, а їх ряди будуть певно далі зростати. Їм треба дати негайну поміч. І на це не забуваймо, коли будемо протестувати проти останніх польських злочинств.

PROTEST AGAINST POLISH PERSECUTIONS

UKRAINIAN ORGANIZATIONS APPEAL TO AMERICAN GOVERNMENT ON BEHALF OF THEIR COUNTRY OF ORIGIN SUFFERING UNDER OPPRESSIVE POLISH DOMINION. — BLOODY RIOTS OF LVIV (LEMBERG) FORM THE BASIS FOR THE APPEAL.

PHILADELPHIA, PA., Nov. 7, 1928. — The United Ukrainian Organizations of the United States sent to the Department of State the following appeal on behalf of the Ukrainians of Galicia, persecuted by the Polish government:

"On streets and squares of Lviv (Lemberg), the capital of Galicia, now under the Polish occupation, blood was shed. According to the first fragmentary reports, censored by the Polish autorities, a Ukrainian prosession was arranged on November the first, the tenth anniversary of the Declaration of Independence of Galicia from the Austrian Empire. The marchers were to proceed from churches to cemetaries in order to decorate the graves of the Ukrainian soldiers who had fallen in he Ukrainian war against the Polish invasion of the country in 1918—19. Two Ukrainian deputies to the Polish sejm at Warsaw delivered appropriate speeches commemorating the deeds of the fallen heroes of the Ukrainian independence. The marchers were attacked by Polish police and Polish chauvinistic students. During the riots that resulted from the attacks, the monument glorifying the Polish invasion of the country was wrecked. This was utilized by the Polish shauvinists as a pretext for a general attack upon Ukrainian stores, clubs, institutions and organizations. For four days the Polish rowdies were sacking Ukrainian private homes, demolishing the buildings of Ukrainian cultural societies. One of the victims of the Polish vandalism was the "Dniester," the Ukrainian mutual life insurance company, another — "Prosvita" (The Enlightenment), an association devoted to publishing popular books. Another — the dormitories of Ukrainian college students. All these attacks were carried out with more than passive cooperation of the Polish police. While all the sacking and wrecking was going on, the police never stirred a finger to stop the attacks; they went on making raids and arrests among the Ukrainian victims of the attacks. More than a hundred persons were hurt in these days, many of them fatally.

"Several Ukrainian leaders escaped from Poland into neighboring countries whence they issued a call to the Ukrainian immigrants in America to appeal to the American Government on behalf of their country of origin, devastated by a ruthless invader bent upon their complete annihilation. Being well aware of the helpful spirit of the American public and Government, the United Ukrainian Organizations of the United States appeal to the American Government to use its influence to stop further attacks upon Ukrainians under the Polish occupation. The American Government was one of the Powers which gave their silent assent to the Polish occupation of Western Ukraine. The Allies of America inserted in the peace treaty with Poland the clause guaranteeing the so-called racial minorities the freedom of cultural and economic development, which provision was never carried out. The United States gave its assent to the decision of the Council of Ambassadors of March 14, 1923, recognizing the Polish occupation of Galicia. In consequence of this, the oppressed races of Poland look up to the signatory powers as guarantors of their rights, and especially to the United States of America, the most disinterested of them.

"United Ukrainian Organizations of the United States. Emil Revyuk, president; Dr. Luke Myshuha, secretary."

БОРОТЬБА ЗА УКРАЇНСЬКУ МОВУ В ШКОЛАХ

Боярський уряд Румунії під натиском заграниці приготовляе закон про національні меншини. Щоби одначе Українців виключити зпід того закона, уряд дав наказ своїм преторам, а ті знова громадським секретарям, згл. нотарям українських сіл, щоби вони негайно скликали засідання громадських рад в справі ухвали двох годин тижнево науки української мови в народніх школах. Такі ухвали повинні бути найдальше до двох тижнів доручені преторові. Ухвали мають бути переведені навіть у тих громадах, де вже відбуваеться двогодинна наука української мови, бо — мовляв — заходить обава, що ті дві години можуть бути скасовані. Маючи такі ухвали українських громад у своїх руках, уряд буде звільнений від примінювання закону про національні меншини до Українців, бо, мовляв, самі Українці домагалися лишень двох годин тижнево науки української мови.

Не знаючи в чім річ, деякі громади, думаючи, що уряд змінив курс відносно Українців, перевели ухвали після наказу згори. Одначе на підступі боярського уряду пізналися українські селянські маси Буковини й повели по селах акцію за цілковите привернення української мови в школах. Під натиском цих мас в богатьох громадах, як прим. в Кіцмані, Оршівцях, в Кліводині, в Суховерхові і других селяни радні перевели ухвали, домагаючись або цілковитої українізації шкіл, або принайменше заведення стільки годин української мови, що й румунської. Що домагання українських селян цілком справедливі, показує й зїзд учителів в Галаці, де сконстатовано, що спеціяльно на Буковині і в Бесарабії в наслідок заведення румунської мови по школах між дітьми є 90% анальфабетів.

Саме тепер в Румунії розпочалася кріза пятьдесятьрічного панування родини Братіяну. Пятьдесять років панувала деспотія одної румунської боярської фамілії. Доперва тепер Братіяну уступив. Можливо, що до влади згодом прийде селянська партія на чолі з Маню, який богато поробив обіцянок і Українцям під Румунією. Та Українці повинні памятати, що нашими „приятелями" стають лише ті, хто бореться з урядом, але коли вони самі приходять до влади, то продовжують політику гнету недержавних народів також, як і той уряд, проти якого вони боролися. Так воно діялося, діеться й буде діятися завжди. Тому поневоленим Українцям під всіма своїми ворогами ніколи не можна покладатися на обіцянки партій своїх гнобителів.

Одинокий засіб оборони своїх прав під чужими окупаціями — це шлях самоорґанізації та упертої боротьби з окупантами. Не можна й недоцільно Українцям покладати особливі надії на заміну уряду в державах, де вони знаходяться під окупацією, а зокрема в такій державі як Румунія. Ні Маню, ні який инший лідер румунської партії не може забезпечити інтересів українського народа, бо вони лежать у повному його визволенню з чужинецького рабства.

Українці Буковини та Бесарабщини мусять використовувати кожну хвилю політичного заворушення в Румунії та послаблення влади, щоби міцнійше орґанізуватися не лише для боротьби за школу, за свої національні права, але головно для боротьби за повне визволення з румунського рабства.

МІТІНҐИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗА

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Подається до відома членам Тов. Єдність, від. 163, що мітінґ відбудеться в неділю, 11. листопада, в 1-ій год. пополудни, в домі Укр. Амер. Горожан, 847 N. Franklin St. Проситься всіх членів прийти на сей мітінґ, бо е важні справи до полагодження. Довгуючі члени мають вирівнати свої довги. роситься всіх членів привести новихП кандидатів, котрих прийметься без вступного до У. Н. Союза і Товариства. Кожда українська родина повинна належати до нашого Батька, Укр. Нар. Союза. — Михайло Паранич, секр.

ҐРІНПОЙНТ, БРУКЛИН, Н. Й. Тов. Дністер, від. 310, повідомляе всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що місячний мітінґ відбудеться в суботу, 10. листопада, в годині 7-ій вечер, під ч. 724 Leonard St. Проситься всіх членів явитися на сей мітінґ, бо е важні справи до полагодження. Довгуючі члени мають вирівнати свої залеглости, бо в противнім разі будуть суспендовані. — Олекса Рибак, предс.; І. Стороняк, секр.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. Тов. ім. Т. Шевченка, від. 289, повідомляе, що місячні збори відбудуться дня 11. листопада, в неділю, в 2-ій год. попол., у Товариськім домі, 1258 Геролд Стріт на Норт Гудман. Обовязком е члена і членкині прибути на цей мітінґ в назначений час. Котрий член не прийде на мітінґ і не заплатить своєї вкладки, то за него не будесь висилати розмету. — А. Гусар, предс.; П. Данилишин, кас.; Д. Корито, секр.

НЮ ЙОРК, Н. Й. Українське Товариство Дністер, від. 361, повідомляе всіх своїх членів і членкиць, місцевих і позамісцевих, що місячні збори відбудуться в суботу, 10. листопада, в годині 8-ій вечером, в Укр. Народ. Домі, 217-219 Іст 6-та ул. Обовязком е кождого члена прибути на сі збори, бо е важні справи до полагодження. Член, котрий не явиться на зборах і не оправдае своєї неприсутности, буде укараний після статута, артикул 16, § 75. — Й. Чемеринський, рек. секр.

РОВЕЙ, Н. ДЖ. Тов. Згода, від. 294, подае до відома, що місячний мітінґ відбудеться в суботу, 10. листопада, в год. 7.30 вечером, в гали церковній при Ґренд ул. Проситься членів прибути на сей мітінґ і вирівнати свої залеглости. Також хто ще не дав на Сиротинець, хай принесе на сей мітінґ. — Н. Гузар, предс.; Д. Гуменюк, кас.; Н. Моссора, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Тов. Мир, від. 324, повідомляе своїх членів, що мітінґ відбудеться в неділю, 11. листопада, в год. 4-ій пополудни, в домі Укр. Громади при 23-тій і Бравн ул. Взиваеться всіх членів прибути на згаданий мітінґ тому, що будуть важні справи до обговорення. Також довгуючі члени мають вирівнати свої залеглі місячні вкладки, бо в противнім разі будуть суспендовані. — Йосиф Мудрий, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Тов. Князя Данила, відц 356, повідомляе, що надзвичайний і місячний мітінґ відбудеться в неділю, дня 11. листопада, в Нар. Домі, 3322 N. Lawrence St., N. Philadelphia. Проситься всіх членів прийти на означений час, бо є важні справи до полагодження. — Мих. Долинний, предс.; Василь Мущинка, кас.; Теодор Черевка, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Тов. „Любов", від. 45, повідомляе своїх членів, що збори відбудуться в неділю, 11. листопада, точно в год. 2-ій попол. Проситься всіх членів вирівнати свої залеглости, бо в противному разі будуть суспендовані, бо замкнення книжок мае бути сего місяця. — Теодор Малик, предс.; Антін Гарасим, кас.; Н. Ю. Сеник, секр.

В лікаря.

Пацієнт: Правда, пане доктор, ви казали, щоби я вистерігався всякого роздражнення.

Лікар: Так.

Пацієнт: На щож ви прислали мені рахунок?

Б. Будзиновський.

НА ДВА БОКИ.

(Історична повість).

(44)

— Може би ви доробленне одної роботи відклали на пізнійше? Може би ви з Чаплінським порахувалися аж по поході в Крим? Тоді будете мати більшу силу проти Чаплінського і заробите собі на вдячність короля.

— Та хіба треба буде так зробити, — Хмельницький відповів зітхнувши. — Король і річ посполита у мене перші. Як вони кличуть мене, то я не маю права думати про себе... Ні про себе, ні про мої діти. На хвилю забуду про мое горе.

— Лишите Чаплінського, покищо, в супокою і займетеся виключною війною з Татарами?

— Тяжко на таке рішитися, бо серце з жалю троха не трісне! Але... річ посполита приказуе, король приказуе... Тільки... як річ посполита кличе мене до роботи, то нехай та річ посполита також подбае, щоби, коли я ту роботу зроблю і заки її зроблю, Чаплінські не встромив ножа в мої плечі. Він вже раз наслав був на мене Дачевского. Тільки залізна мисюрка спасла мене. Тепер похваляеться, що ще мою чигиринську хату відойме від мене.

— Обезпечу вас. Про се побалакаю зі старостою. Заборонить займати вас... Коли Запорожці могли би рушити в поле?

— Ті Запорожці, що зі мною в змові, ждуть тільки на приказ. Инші також готові, але бояться, щоби за зрушенне татарсько-польського мира не стягнути на себе польської комісії, себто карної експедиції. Мужва пішла би, але старшина ще не вірить мені, що така королівська воля. Якби ви дали мені таке письмо з вашою печаттю, то я показавби їм і розвіяв би їх сумніви. Пішлиби зараз. Як на Запорожу вже заграе боєва сурма, то на Запороже попливуть маси козацтва з усіх усюдів; з усіх трех наших воеводств.

— Не обійшлисьби ви без такої грамоти? Вже маете грамоту королівську.

— Королівську грамоту небезпечно показувати на Запорожу. Се строга тайна.

— Таксамо небезпечно булоби показувати мою грамоту. Для мене самого ще небезпечніше. Шляхта скрутила би мені вязи.

— Я не будь-кому покажу. Покажу тільки двом-тром старшинам, котрі будуть держати язик за зубами.

— То так кажеться, будуть держати язик за зубами. Поклянуться, що будуть мовчати, а по пару днях знае тільки війт і ціла громада. Ось королівська грамота! Якою тайною вона повинна бути, а про неї балакае все козацтво. Вже й шляхта зачипае питати, чи се правда, що король дав козакам якусь грамоту з якимись привілеями.

— То через того мочиморду Барабаша. Як впеться, то все викрикуе, що я вкрав королівську грамоту з козачими привілеями, щоби на Україні взяти козаками польську шляхту під ноги.

— Яке їхало, таке здибало! Або ви не пете?

— Я пю, здорово пю. Буває, що добре впюся. Але Бог дав мені таке, що мій язик ще ніколи не був пяний. І в моїй голові все ясно. Якби не те, що я вмію добре брехати, то польська шляхта не сумніваласьби, що така королівська грамота справді є, та що вона у мене. Тільки моїй голові і мому язикови король і ви подякуйте, як шляхта не знае правди, бо не виключає, що королівська грамота справді вигадка пяної голови Барабаша. Як ще ви дасте мені грамоту, то про неї шляхта й тілько не буде знати, що про грамоту короля. Без вашої грамоти з зазивом негайно вдарити на Крим, запорожських старшин не потягну за собою.

— Колиж вам та грамота буде потрібна?

— Хочби й нині. Тепер вся голота і рядове козацтво рвуться в похід. Коваль клепче, поки тепле. Найліпше буде, як зараз напишете. Я з собою приніс папір, перо, чорнило. Ви вашу печать все носите з собою за поясом.

— Сотнику, спокушуете мене! Даючи вам таку грамоту, я ризикую мое канцлерство, може й що більше...

— Порукою для вас нехай буде се, що я ризикую мое горло — Хмельницький відповів супокійно. — Я не польський вельможа, я не любимець короля, я не канцлер польської держави. Я тільки козацький сотник. Зі мною не панькалисьби!

— Нехай буде... Давайте папір!

Канцлер зачав писати. Сотник стояв над ним і дивився, чи так пише, як йому треба було. Канцлер скінчив, припечатав і дрожачою рукою подав грамоту Хмельницькому.

— Вже всьо маю, що мені треба було мати, — сотник сказав, ховаючи грамоту за пазуху.

— Отже підуть козаки? — Осолінські спитав.

— Підуть! Підуть усі, жива душа не лишиться дома. Наварю такого пива, якого Европа ще не пила. Всьо обернеться до гори ногами!

— Оберни тільки Крим, то буде з тебе... і з нас. Турка нехай звоюе сама Венеція. Хіба що Венеція дасть більші гроші, то й на Стамбул підемо.

— Крим беру на себе.

— Так булоби найліпше. Якби ми Крим звоювали самими козаками, то шляхта не смілаби ґримати на короля, колиби він заплатив козакам привілеями. Але біда в тім, що через вісти про королівську грамоту деякі пани хочуть показати, що без козаків можна обійтися. Хочуть показати, що Кримців можна потурбувати самим польськими військами. До тих панів, що не хочуть допустити до поширення козачих привілеїв, належить староста Конецпольскі і князь Ярема Вишневецький. Саме тепер я довідався, що вони оба загадали спільний похід на Перекоп. Добре булоби, якби козаки випередили їх.

— А я гадаю, що буде ліпше тих панів пустити самих. Нехай покажуть, що вміють. Нехай покажеться, що Лях... не до війни. Нехай покажеться, що Польща без козаків не обійдеться; що кожда війна Польщі, як не буде великої сили козаків, буде програна.

— А як їм таки поталанить? Як возьмуть бодай Перекоп? А може не туди підуть. Може підуть на Очаків і возьмуть його? Я чув, що до сего походу Ярема зібрав двацять шість тисяч війска. Се велика сила!

— Нехай буде ще раз така! Нічого не вдіе. Ніодин, ні другий, ні оба в купі. Возьмуть пару татарських баранів, тай тілько всего. Ні Перекопу, ні Очакова не возьмуть.

— А як возьмуть? Як возьмуть без вашої помочи? Тоді обідруть козаків з останків їх прав.

— А я вам кажу, що як не рахувати пару баранів, то вернуть з порожними руками. Хіба, що з ґудзом на чолі. Чи за вашої памяти Ляхи побили коли Татар? Може Жулкевскі? Чи вам про таке розказував коли ваш батько? Від коли Татари стали карою божою Европи, від тоді бють їх тільки Українці. Українці гатять своїм і татарським трупом татарські шляхи, не пускають поганця в глибину Польщі.

— Війско старости і князя Яреми в більшій части з Українців.

— Найліпше війско не вдіе нічого, як лихий отаман.

— Князь Ярема... ваша кров. Кров українська. То кров князя-козака Байди, котрий бив Татар, як по нім ніхто другий.

— То не кров славного Байди, прошу ясновельможного канцлера. То ні княжа кров, ні українська. Той, що пишеться князь Ярема Вишневецький, він ні князь, ні Вишневецький, ні Ярема.

— Що ви плетете?! — Осолінські аж крикнув, випулівши на сотника баньки.

— Як будете у Львові, зайдіть до Бернадинів. Там подивіться вгору, на хоругви з портретами ріжних небіжчиків. Між ними, між тими портретами знайдете портрет того, що пишеться князь Ярема Вишневецький. Спитайте, чий то портрет, або прочитайте. Покажеться, що то портрет небіжчика, Львівчика різника, Бартломея Хляпи... Нехай се між нами лишиться, але скажу вам, що один син того різника Бартломея Хляпи, Куба Хляпа вокняжився і тепер пишеться князь Ярема Вишневецький. Як його батько різав барани, так і йому бити хіба баранів, не Татар.

— Я сеї нісенітниці не повторю нікому. Але й ви таких жартів не пускайте далі між людей, бо як зайде до уха князя, то не простить вам. Князь Ярема, то не підстароста Чаплінські... Отже гадаете, що Конецпольскі, хоч би в купі з Яремою не вдіе нічого? Для політики короля і для козаків справді було би ліпше, якби ще раз показалося, що без козацтва Польща не годна нізким воювати.

— Вже моя голова в тім, щоби вони вертали з повислими ногами, або й з попідбиваними очима. Хіба би я не був Хмельницький!

— Коли ти зачнеш?

— Як староста і Ярема залишать гадку походу, то я можу рушити козачу силу в листопаді, або й скорше. Як оба пани таки підуть, то я дожидати-му їх повороту. Зараз по їх повороті на Крим вдарить козацтво. Справимося ліпше, як оба пани. Хмельницький покаже, що вміє!

Оба хитруни розійшлися, кождий вдоволений, що перехитрив другого. Осолінські пішов до старости просити його в імени короля, щоби Чаплінському заборонив займати Хмельницького. Сотник пішов до Кричевського. Замісць привитати його крикнув:

— Приходжу від найбільшого дурня, між всіми тими дурнями, яких я мав щасте в моїм життю бачити.

— Ти кождого звеш дурнем, отже я цікавий, кого ти звеш найбільшим дурнем?

— Канцлера річи посполитої!

— Не скажу, щоби він був найдурніший між дурнями. Дурний, бо вірить тобі. Але він не знае, що ти робиш на два боки. Се більше необережність, як глупота.

(Дальше буде).

УВАГА! НЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

ДНЯ 1. ЛИСТОПАДА 1918 РОКУ СТАЛОСЬ НА НАШІЙ РІДНІЙ ЗЕМЛІ ЧУДО, БО:

...Від нахмарних шпиців Чорногори
Аж до плодючих понадсянських піль
Знялася пісня, як бурхливе море.
Нехай пропаде наш відвічний біль.
Осанна гордим Лицарям. Ми вольні.

Десять літ минуло від цеї світлої хвилі. І ту саме світлу хвилю, це Свято Української Державности

ВІДСВЯТКУЄ НЮЙОРСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 11. ЛИСТОПАДА 1928 Р.

коли то відбудеться

ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКИХ ТОВАРИСТВ В НЮ ЙОРКУ

Святочний Концерт

В КОНЦЕРТОВУ ПРОГРАМУ ВХОДЯТЬ:

1) Святочна промова: виголосить Др. Л. МИШУГА.
2) Барітонове сольо: відспіває п. М. ШВЕЦЬ.
3) Фортепянове сольо: відограє п-на ВІРА СТЕТКЕВИЧ.
4) Сопранове сольо: відспіває п-ні Р. ФЕНЧИНСЬКА.
5) Скрипкове сольо: відограє п. В. ЧОСНИК.
6) Хор „БАНДУРИСТ" під проводом п. Ю. КИРИЧЕНКА.
7) Діточий Хор Української Школи під проводом п. О. СТЕТКЕВИЧА.

та инші.

КОНЦЕРТ ВІДБУДЕТЬСЯ О ГОД. 7. ВЕЧЕРОМ

в Stuyvesant High School, 345 E. 15 Street між 1 а 2 Евеню

ВЕСЬ ДОХІД ПРИЗНАЧЕНИЙ НА БУДОВУ ДОМУ УКРАЇНСЬКИХ ІНВАЛІДІВ.

ВСТУП 50 ЦЕНТІВ.

ГРОМАДЯНЕ! В того рода святі, як Десятиліття Проголошення Української Державности на Західно-українських Землях обовязково возьме участь кожда свідома одиниця. Бо хоч в той спосіб віддамо поклин тим, що положили свої голови в боротьбі за нашу свободу. На тім святі наберемо нового завзяття до дальшої боротьби. 257

УВАГА! УКРАЇНЦІ З ДІТРОЙТ І ГАМТРАМК, МИШ.! УВАГА!

СВЯТО УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВНОСТИ

устроює

КОМІТЕТ ЗЛУЧЕНИХ ВІДДІЛІВ УКР. НАР. СОЮЗА, БРАТСТВ І ТОВАРИСТВ МІСТА ДІТРОЙТ І ГАМТРАМК

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 11-ГО ЛИСТОПАДА 1928 РОКУ

ПРОГРАМА:

О ГОД. 9.30 РАНО членство всіх укр. Організацій обовязане явитися на площі біля Укр. Правосл. Церкви при CICOTTE AVE.

ЗВІДТАМ ВИРУШИТЬ ПОХІД, А ПОТІМ

СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХИДА

за поляглих борців за волю України. Відправить Вис. Преосв. ВЛАДИКА ІВАН ТЕОДОРОВИЧ.

У ВЕЧЕР

ВЕЛИКИЙ СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ

ВЕЛЬМИ БОГАТУ ПРОГРАМУ ВИКОНАЮТЬ:

Укр. Нац. Хор „ДУМКА" під управою Ів. Атаманця. Укр. Правосл. Хор ім. Лисенка під управою А. Станґречука.

Перший раз в Дітройт виступить укр. славний барітон з Ню Йорку, МИХ. ЗАЗУЛЯК

В MACCABEES AUDITORIUM, 5057 WOODWARD AVENUE,

BETWEEN WARREN & PUTNAM.

ПОЧАТОК 7.30 ВЕЧЕР. — ВСТУП $1.00 і $1.50.

ПОЗІР! — АРНОЛД, ПА., НЮ КЕНСІНҐТОН, ПА., І ОКОЛИЦЯ!

УКРАЇНСЬКА ГР.-КАТОЛ. ПАРОХІЯ СВ. ВОЛОДИМИРА В НЮ КЕНСІНҐТОН, ПА.

влаштовує на спомин 10-літньої річниці 1-го листопада 1918, дня Воскресення Української Держави на українських землях бувшого австро-угорського забору

ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 11-ГО ЛИСТОПАДА 1928 РОКУ

В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ В АРНОЛД, ПА., ріг 4-тої Евені і 14-тої улиці

з богатою і добірною програмою, котру виконають члени парох. хору.

Початок точно в годині 6-тій пополудни.

Вступ: 75 ц. в перших двох рядах; 50 ц. в решта кріслах.

ЧИСТИЙ ЗИСК ПРИЗНАЧЕНИЙ НА УКРАЇНСЬКИХ ІНВАЛІДІВ.

Рано по Службі Божій, точно в год. 12. в полудне відправиться ПАНАХИДА за поляглих героїв!

Українці! Своєю численною участю поможіть гідно відсвяткувати сю важну памятку! 249,55,61

УВАГА! УКРАЇНЦІ МІСТА ШИКАҐО! УВАГА!

ЗАХОДОМ ЗЛУЧЕНИХ УКРАЇНСЬКИХ НАЦ. ТОВАРИСТВ

відбудеться загальне українське національне торжественне відсвяткованнє

СВЯТО ПЕРШОГО ПАДОЛИСТА

і 10-літної річниці здобуття Львова і проголошення Зах. Укр. Нар. Републики, получене з ВІЧЕМ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 18-ГО ПАДОЛИСТА (NOV.) 1928 РОКУ

У ВЕЛИКІЙ ГАЛИ ПУБЛ. ШКОЛИ „CHOPIN"-А.

Початок в год. 3.30 попол. — Вступ ВІЛЬНИЙ для всіх.

Головним бесідником буде д. Омелян Ревюк, редактор „Свободи" з Джерзи Сіті.

В програму входять: Найбільший хор в Шикаґо Боян під управою проф. Королишина; Укр. орхестра проф. І. Кобеляка; пані С. Цимбаліст, знана сопраністка; пан Костелюк, оперовий бас-баритон; діти укр школи з Савт Сайд ((GAGE PARK) і инші гарні точки.

Українці! Забудьмо в сей день на особисті політичні і релігійні непорозуміння! Зійдімся всі разом і віддаймо пошану Героям України, як личить культурному народови. Програма свята гарна і богата, якої ще в Шикаґо не було. — Комітет.

ПОЗІР! AMBRIDGE, PA.! ПОЗІР!

ЗАХОДОМ ВСІХ УКРАЇНСЬКИХ ТОВАРИСТВ БРАТСТВ І ПАРОХІЇ

відбудеться

ВСЕНАРОДНЕ

ВІЧЕ

для допомоги Рідній Школі, на котрім буде говорити делеґат Рідної Школи гром. ЛЕВ ЯСІНЧУК,

В СУБОТУ, 10. ЛИСТОПАДА С.Р.

В ГАЛИ УКР. ГР.-КАТОЛ. ЦЕРКВИ

в годині 7.30 вечером.

261 Комітет.

ПОЗІР! — НЮ ГЕЙВЕН, КОНН.!

СПІВАЦЬКЕ ТОВАРИСТВО „БАНДУРИСТ" при Церкви св. Михаїла

уряджує

СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ

В 10-ТУ РІЧНИЦЮ ЛИСТОПАДОВОГО СВЯТА

В НЕДІЛЮ, 11. ЛИСТОПАДА

В ЦЕРКОВНІЙ ГАЛИ,

127 ПАРК СТ., НЮ ГЕЙВЕН, КОНН.

Початок в годині 4-ій попол.

Вступ 50 цнт.; діти 15 цнт.

По Службі Божій відправиться панахида за погибших укр. Героїв.

Програма концерту дуже богата.

Українці міста Ню Гейвен і околиці! Поможіть гідно відсвяткувати сю важну памятку і пошанувати память борців за волю України. 261-2

Щиро запрошує Комітет.

УВАГА! НЮАРК, Н. ДЖ., УВАГА!

БР. СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ, відділ 76 Укр. Нар. Союза

уряджує

ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ

БАЛЬ

В СУБОТУ, 10. ЛИСТОПАДА С.Р.

В ACADEMY HALL

103 JACKSON STREET.

Початок в годині 7-ій вечером.

Вступ 35 центів.

До численної участи запрашаємо всіх, як членів так і не членів, з околиці Нюарку.

За добру забаву ручить

261 Комітет.

НЕСАМОВИТИЙ ДІМ.

Кожний з власного досвіду знає, що є люде, котрі приносять нещастя. І так само є деякі річи, котрим просто згори є призначене відгравати нещасну ролю в життю.

На вулиці Мортір в Парижі стоїть під ч. 56 дім, що на зовні виглядає зовсім гарно й приємно. Околичні мешканці натомісць звуть його „несамовитим домом". Перед кількома днями трапилася там одна траґедія, в котрій найшов смерть знаний у Парижі добродій Рене. З цієї нагоди розказують історію дому: перед трома роками вбито там у білий день хазяйку дому паню Арбік. Її трупа найдено в калюжі крови, а збивців не відшукано. В короткий час пізніше застрілився в тому домі молоденький студент, син маляря. Причина самовбивства до сьогодня незнана. В три місяці відтак втруїлася там в невиясненій спосіб пані Бусco. Зновуж за останнє десятиліття начислено крім цього в тому домі трицять два вбивства дітей!

УВАГА! WOONSOCKET, RHODE ISLAND! УВАГА!

ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ГРОМАДИ, при співучасти товариств: „Запорожська Січ", Тов. ім. Івана Франка, Сестр. Непор. Зач. Діви Марії, Комітету Несення Помочі Рідному Краеви і Комітету „Народного Дому"

відбудеться

ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО І СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 11-ГО ЛИСТОПАДА 1928 РОКУ

ПРОГРАМА: В неділю, о 10-тій год. Служба Божа і Панахида за поляглих Борців-Героїв Січових Стрільців. На Богослуженню усі члени товариств і громадяни мають явитися в параді з лентами і відзнаками. Концертову програму виконає церковний хор „Український Боян" і хор школярів. Вступне слово виголосить гром. Михайло Скибінський. Святочний реферат виголосить Всч. о. Ол. Ніжанковський з Менвил, Р. Ай. Концерт почнеться о 5-ій год. вечером точно, в Галі Української Православної Церкви. Комітет запрошує на це всеукраїнське свято Українців з Менвил, Р. Ай., Провіденс, Р. Ай., Фол Рівер, Масс., Бостон, Масс., і околиць. Дохід з концерту призначений на будову дому Українських Інвалідів в старім краю.

261-2 Комітет Листопадового Свята.

ПЕРШИЙ РАЗ! В ШИКАҐО! ПЕРШИЙ РАЗ!

ДІТИ УКР. ШКОЛИ (НА САВТ САЙД — В GAGE PARK) ВІДСВЯТКУЮТЬ

ПАДОЛИСТОВЕ СВЯТО

І ДЕСЯТЬЛІТНУ РІЧНИЦЮ ЗДОБУТТЯ ЛЬВОВА

Буде концерт і представлення

НА СТРІЛЕЦЬКИХ МОГИЛАХ

в 3-ох діях зі співами

В НЕДІЛЮ, 11-го ПАДОЛИСТА (NOVEMBER) 1928 РОКУ

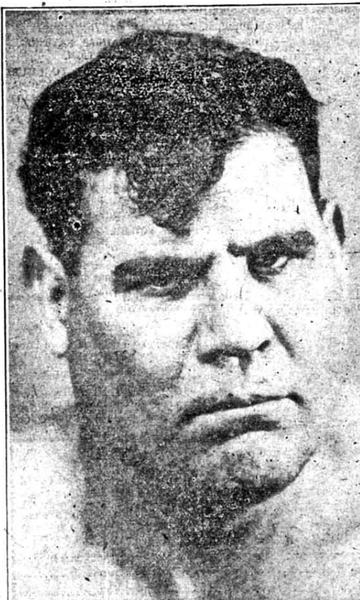
В ГАЛИ ПУБЛИЧНОЇ ШКОЛИ GAGE PARK SCHOOL HALL,

55th and Rockwel Street. Початок в годині 3.30 пополудни.

Тікети вже можна дістати в Заряді і у дітей школи, а також при вході. В представленню беруть участь 15 дітей і 3 старші особи: Д. Шумовський, П. Жовнірчак і К. Перхач. — Учитель школи: Стефан Мусійчук.

Українці! Коли хочете побачити гарне представлення перший раз виставлене на сцені, а в нім: співи, рідний наш цминтар, хрест і могилу Стрілецьку, коли хочете побачити, як Ляхи збиткуються над українськими дітьми в рідній краю і як діти шанують героїв Украиїї, коли хочете почути найкращих пісень і декламацій наших дітей, то приходіть всі численно на це свято з діточками і знакомими! Не пожалуйте труду, бо цим додасьте заохоти Вашим діточкам до науки рідної української мови і пісні. Приходіть всі численно! За участь згори дякуємо. — ЗАРЯД ШКОЛИ: Д. Шумовський, М. Гірняк, Д. Ґіжовський, В. Саґан. 254,61

СЬОГОДНЯ ЗАЛІЗНЯК БОРЕТЬСЯ В НЮАРКУ.



Після блискучої побіди, яку ЗАЛІЗНЯК одержав над Маєрсом, на просьбу публики ЗАЛІЗНЯК знова бореться в Нюарку, в ЧЕТВЕР, 8. ЛИСТОПАДА, в Українській Ґалі, 57 Бікон ул. Залізняк бореться з Джаном Пітерсом аж до побіди, в другій парі бореться Владек Збишко проти Джека Сампсона, а Франк Бруно бореться з Українцем Томою Лазукою аж до побіди. Як відомо, у минулій боротьбі Бруно посварився з Лазукою і боротьба була перервана. Тепер вони будуть боротися аж до побіди. Початок в год. 8.15. 259-61

ДОЛЯРИ ДО КРАЮ

ВИСИЛАЄМО ТЕЛЕҐРАФІЧНО, РАДІОМ І ПОЧТОЮ.

Виплачуємо в американських долярах, по найнизших цінах від пересилок.
Спроваджуємо родини до Америки і виробляємо всі потрібні папери для їх виїзду.
Продаємо шифкарти до краю і з краю на всі лінії.
Полагоджуємо всякі справи нотаріяльні тутейші і старокраєві.
Виробляємо контракти купна і продажі по дуже умірковaних цінах.
Еґзамінуємо абстракти, виробляємо морґечі, асекуруємо доми, меблі, автомобілі, виставові вікна, і т. и.
У всіх наведених повисше справах по інформації звертайтеся до УКРАЇНСЬКОГО БЮРА, на адресу:

МИХАЙЛО КЛИМ

2016 WEST CHICAGO AVENUE, CHICAGO, ILL.

Вже є ЛЕМКОВСЬКЕ ВЕСІЛЯ

на рекордах

КОЛЮМБІЇ

відограв знаний всім любимцям рекордів

ПАВЛО ҐУМЕНЮК

І ЙОГО СЛАВНА ОРХЕСТРА.

ВІДСПІВАЛИ ЮСТИНА МУСЯЛА, ТИМКО КРУКАР, ДОРКА ПЕТРОЧКО.

РЕКОРДИ 12-ЦАЛЕВІ ПО $1.25 З ПЕРЕСИЛКОЮ:

70012 Лемковське Весіля, часть I і II, Орхестра і Хор Гуменюка.
70011 Вертеп, зложив і відограв Гуменюк і його орхестра і хор. (Жуковський співає в ролі чортика). Ту рекорду повинні всі тепер купувати, хто збирається іти з колядою, щоб знати як забавити знакомих, щоб дістати коляду на Рідну Школу.
70013 Рождество Христове, дві части, відспівав Хор А. Ґели. Ту рекорду повинні мати в кождій хаті, бо то одинока рекорда 12-цалева, що співають церковні коляди.
70010 Завіщанне Т. Шевченка, композиції Людкевича. Відспівав Хор А. Ґели.
70009 Українське Весілля в Америці, Хор і Орхестра Гуменюка.
0008 Ярмарок в Бродах, — Жуковський і Красновська.
70007 Український Баль в Америці, — Хор і Орхестра Гуменюка.
70006 Парубки в корчмі, — Хор і Орхестра Гуменюка.
70005 Празник в старім краю. — Хор і Орхестра Гуменюка.
70004 Христини Гриця, — Хор і Орхестра Гуменюка.
70003 Отченаш і Вірую, — відспівав М. Зазуляк.
70002 Украіїське Весілля в старім краю. — Гуменюка.
70001 Христос Воскрес. Согласно заспіваймо. — Зазуляка.
70000 Бог Предвічний, ціла коляда. — Відспівав М. Зазуляк.

ЧУЖІ ГАРНІ 12-ЦАЛЕВІ РЕКОРДИ.

67001 Сариске Весілля, часть 1 і 2.
67004 Сариске Весілля, часть 3 і 4.
63005 Польське Весілля, — відограв і зложив П. Гуменюк.
63007 Польські Хрестини, — відограв і зложив П. Гуменюк.
59044 Коли ми зійдемся, — Вальц до танцю зі співом.
59046 Ті о'клак ін де морнінг. — Новий вальц.
59047 Вальцові мельодії Віктора Герберта.
59043 Дунайські филі і Вітрове весілля. — Рекорд до танцю.
64001 Сонце сходить і заходить. Ей Ухнем. — Д. Ділов.
50041 Май контрі і Стар Спенглед Беннер. — Два американські Гимни.

Хто любить більше 12-цалеві рекорди, тому можемо вибрати самі що найкращі, лиш напишіть кілько.

10-ЦАЛЕВІ РЕКОРДИ ПО 75 ЦЕНТІВ З ПЕРЕСИЛКОЮ:

27154 (Запросини на Лемківське (весілля.
27151 (Нова рекорда артиста з' хо-(ру Кошиця, П. Ординського

СВЯЩ. О. М. МАРУЩАК, тенор, з акомп. орхестри.
27147F (Помарніла наша доля, (О, не забудь.

УКР. ОРХЕСТРА ПЕТРА РОСАДИ.
27148F (Посьмітюха, тропак, (Жидівочка на селі.

ЕВГЕН ЖУКОВСЬКИЙ І НАША РОЗА КРАСНОВСЬКА, з акомп. орхестри.
27149F (Вдовиця, (Старий як малий.

ПЕТРО ОРДИНСЬКИЙ, барітон, з акомп. орхестри.
27150F (Ой, і не гаразд Запорожці, (Ой, бре море, бре.

ЧАРЛЕС МАГНАНТЕ, гармоніста.
12087F (Моя Флоренція, вальц, (Прекрасні дні, вальц.

ДОБРЕ ПРОДАЮЧІСЯ ПОПЕРЕДНО ВИДАНІ РЕКОРДИ:

САЛЬОМЕЯ КРУШЕЛЬНИЦЬКА, сопран, з акомп. орхестри.
27132F (Вівці мої, вівці, паст. пісня. (Через сад виноград, дівоча (пісня.
27133F (Ой, де ти ідеш, де ти поїдеш: (Ой, летіли білі гуси, роз-(плетини.

ПЕТРО ОРДИНСЬКИЙ, барітон, з акомп. орхестри.
27135F (Віє вітер, (Думка про Морозенка.

УКР. ОРХЕСТРА П. ГУМЕНЮКА. Сопран: Наша Роза Красновська.
27136F (Свекруха бє і плакати не дає (Кум до куми, Е. Жуковський.

УКРАЇНСЬКИЙ ХОР І ОРХЕСТРА ПАВЛА ГУМЕНЮКА.
27146F (Жінка в Небі, часть 1. (Жінка в Небі, часть 2.
27117F (З кіньми наніч, (Косарі.
27119F (Ой, зацвила черемшина, (Вічний Революціонер.

ВОЛОДИМИР ДИЛОВ, бас, з акомп. орхестри.
27141F (Ой, щось дуже загулявся, (Тепер я Турок, не козак.

УКР. ОРХЕСТРА П. ГУМЕНЮКА, барітон ЕВГЕН ЖУКОВСЬКИЙ.
27128F (Заяць жених, (Танець з під Львова.

ХОР ім. ЛИСЕНКА З ДЖЕРЗИ СИТІ (Діріґент Андрій Ґела).
27137F (Вечірний дзвін, (Чарочко моя.

УКРАЇНСЬКИЙ ХОР „ЛІРА" з акомп. орхестри.
27138F (Реве та стогне, (Закувала та сива зазуля.
27125F (Верховина, (Де Дніпро наш.
27126F (Ой, у полі нивка, (Ой, у лузі.

Д. МЕДОВИЙ, тенор, з акомп. орхестри.
27144F (Зажурився чоловік, (І шумить і гуде.
27130F (Така її доля, (Карі очи.

УКР. ОРХЕСТРА П. ГУМЕНЮКА, Барітон: Евген Жуковський. Сопран: Наша Роза Красновська.
27143F (Кума з міста ішла, (Танець мого кума.
27140F (Поправини в Америці, (часть 1 і 2.
27131F (Заручини в Америці, ч. 1. (Заручини в Америці, ч. 2.

ЗЛОЖИВ І ВІДІГРАВ СОЛЬО СКРИПКОВЕ ПАВЛО ГУМЕНЮК.
27115F (Попразент, часть 1 і 2.

УКРАЇНСЬКА СІЧОВА ОРХЕСТРА „СУРМА".
27123F (Кучерява Катерина, (Аркан.
27122F (На городі сурма грає, сі-(човий марш, (Марш Садовського.

УКРАЇНСЬКА ОРХЕСТРА ПЕТРА РОСАДИ.
27145F (Трембулянка, танець, (Чабарашка, танець.

Всі рекорди висилаємо почтою і ґарантуємо, що не пібються.

Коли хочете мати рекорди нові і найскорше, то сейчас пишіть до нас; до кождого ордера додаємо голки або якусь книжочку на презент. Хто замовляє не менше як 5 рекордів, тому оплачуємо пересилку.

Коли знаєте гарну пісню і хотілибисьте почути її на рекордах, то напишіть до нас про це. 245—

Всі замовлення посилайте на адресу:

SURMA BOOK & MUSIC COMPANY, INC.,

(СІЧОВИЙ БАЗАР)

PIANOS, VICTROLAS, RADIOS, RECORDS, PIANO ROLLS AND MUSICAL INSTRUMENTS

103 AVENUE A, (між 6-ою і 7-ою улицею), NEW YORK, N. Y.

УВАГА! РОЧЕСТЕР, Н. Й.!

ЗАХОДОМ БРАТСТВ І ТОВАРИСТВ У. Н. СОЮЗА

— уладжується —

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

НА СИРОТИНЕЦЬ

В СУБОТУ, 10. ЛИСТОПАДА С.Р.

(SATURDAY, NOVEMBER 10, 1928)

В АМАЛҐАМЕЙТЕД ГОЛ, при Клінтон вулиці.

Початок в год. 7.30 вечером.

Вступ 50 центів.

Проситься рочестерську Громаду прийти і помочи у сім підприемстві, і покажім, що ми, Рочестерці, не лишимось позаду, що ми теж бажаємо, щоб збудувати Сиротинець-Захист при Укр. Нар. Союзі.

На бали буде приґравати українська музика острі танки, будуть смачні перекуски, галя відповідна, забава до пізної ночі. За добру забаву ручить — **Комітет.** 260-1

ЗАБУРЕННЯ ХРАМОВОГО СВЯТА.

Двох пяних осібняків викликали авантуру підчас храмового свята в Камінці Струміловій. Інтервенюючих поліціянтів сильно побили. Кінець авантурі положив щойно сильний відділ поліції, який арештував войовничих пяниць.

ПАНОВЕ СЕКРЕТАРІ І УРЯДНИКИ ТОВАРИСТВ І БРАТСТВ!

ST. NICHOLAS GR. CATH. SOCIETY PASSAIC N.J.

ВАМ ВІДОМО, ЩО НАША ФІРМА ВИРОБЛЯЄ ВСЯКІ РІЧИ, БЕЗ ЯКИХ ВАШІ БРАТСТВА ЧИ ТОВАРИСТВА НЕ МОЖУТЬ ОБІЙТИСЬ.

Коли Ваше Братство чи Товариство потребує народного або американського прапора, церковних хоругов, лент, відзнак, шапок або инших річий, то зверніться до нас з замовленнем.

МИ Є САМІ ФАБРИКАНТАМИ І ТОМУ У НАС ДІСТАНЕТЕ ДОБРУ РОБОТУ, А МАТЕРІЯЛ ЛІПШИЙ І В ДЕШЕВШІЙ ЦІНІ ЯК ДЕИНДЕ.

ЦІНИ НАШИХ ПРАПОРІВ:

Американський прапор:

2x3 стіп	3x5 стіп	4x6 стіп	5x7 стіп
$2.50	$4.00	$5.00	$7.00

Український прапор з ґербом на обі сторони:

2x3 стіп	3x5 стіп	4x6 стіп	5x7 стіп
$3.25	$6.00	$7.00	$10.00

Кожде Товариство чи Братство потребує все до публичних виступів, як паради, пікніки і прогульки, виступити з своїми прапорами, відзнаками і лентами в шапках.—Просимо щиро всіх Українців удаватись до нас з повним довірєм, бо ми ручимо за тревалість і красу замовлених у нас річий. Ми уділимо Вам всяких інформацій і вишлемо Вам сейчас наш катальоґ з взірцями і подамо Вам докладну ціну. Не відкладайте, але пишіть на адресу:

EAGLE REGALIA COMPANY

298 Broadway, New York City

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ БО ЧАСТЕ ЧИТАННЄ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — СЕ СИЛА. — ПИШІТЬ ПО НАЙНОВІЙШИЙ ЦІННИК КНИЖОК.

БОЖЕВІЛЬНИЙ В ДОМІ МОЛИТВИ.

В жидівськім домі молитви в Будапешті вечірнє богослуження перервав голос: „Тут находяться вбийники". Повстала паніка. Згромаджені численно жиди почали втікати. Паніку викликав емеритований податковий екзекутор, який нагло попав у божевіля.

ОДИНОКА БЕЗПОСЕРЕДНА ДОРОГА ДО

ҐДАНСЬКА

БЕЗ ПЕРЕСІДАННЯ

Слідуючі відізди:

ЕСТОНІЯ .. Листопада 15.
ПОЛОНІЯ .... Грудень 4.
ЛІТУАНІЯ .... Грудня 22.

По дальші інформації голоситься до місцевих агентів, або пишіть до:

BALTIC AMERICAN LINE
8 BRIDGE ST., NEW YORK, N. Y.

НЕСПОКІЙНІ В НОЧИ?

Пан Авґуст Мічел, МекМіллан, Міш., каже, „Я був неспокійний, коли пішов до ліжка. По цілоденній праці я ледви міг йти до дому. Мої ноги ставали слабими і мої кости боліли і я був страшно худий. Nuga-Tone зробив з мене нового чолоівка й я знов чуюся молодим. Нічого не бракує мені тепер".

Спробуйте цего „Народного Будівничого Здоровля", коли Ви є слабі або знеможені, худі, безкровні, обезсилені, нервові або безнадійні, або маєте подразнення нирок або міхура. Nuga-Tone також приносить спокійне, відсвіжуюче спання, дає Вам лучший апетит, помагає травленю, настроює й зміцнює загальну систему й збільшує ваґу в худих, зужитих людях. Nuga-Tone продається аптикарями й мусить помочи Вам або він не коштує Вас нічого. Дивіться на ґарантію на кожній наліпці. 261

ПРОФЕСОР Ю. КИРИЧЕНКО ОТВОРИВ МУЗИЧНЕ

СТУДІО

Співу (Solo), Теорії Музики, Композиції і Дириґентури.

235 E. 12th ST., NEW YORK CITY.

Між 2-гою а 3-тою Евнею.

DR. M. SMITH

переніс свій офіс під число

67 EAST 7th STREET NEW YORK CITY

TEL. ORCHARD 6072.

СТІННІ КАЛЄНДАРІ на рік 1929

ВЖЕ ВИЙШЛИ З ДРУКУ.

Маємо на складі 50 ріжнородних календарів на 1929 рік. Календаріюм друкований по українськи, свята означені червоними буквами.

Ціна за один календар 30 ц. з пересилкою, а 4 за доляра.

Шторникам, агентам і для тих, що хотять занятися продажию календарів, висилаємо даром спис стінних календарів по гуртовій ціні. За попереднім надісланнем $5,00 вишлемо 30 штук оказових календарів, щобисьте оглянули, а опісля замовляли більше число. Замовлення посилайте на адресу: 245—

UKRAINIAN BAZAR,
170 E. 4th ST., NEW YORK, N. Y.

МІЗАР

КОРОЛЬ НИЩЕННЯ РЕВМАТИЗМУ І ПЕРЕСТУДИ.

„Ґарантована" медицина на знищення ревматизму і перестуди, болю в руках, ногах, крижах, плечах, зимна в ногах, а поза шкірою якби муравлі лазили, штивні, опухлі жили по ногах, біль голови, шум в ухах і дихавицю. Всі ці долегливости уступлять по триразовім ужиттю **Мізар.** Великий слоїк коштує $6.25, малий $4.25. Увага: **Лоґос** кроплі для женщин на обірвання і зміцнення матиці, брак апетиту, утрату сили так само для мущин обірваних при тяжкій праці, на брак апетиту і втрату сили мужеської. **Лоґос** усуне вам ці долегливости. Ціна за фляшку $3.00. **Здроянка,** лаґідне средство на усунення болю голови, на зміцнення випадаючого волося і на знищення порплів, як також поміч на поріст волосся для старших і молодших. Ціна фляшки $1.00. Можна дістати тільки у винахідника. Належитість висилати рівночасно з замовленням або зголоситись під адресу: 214—

Z. JOZEF SOROKOWSKI,
900 N. TAYLOR AVE., Cor. Division, OAK PARK, ILLINOIS.
Telephone: Euclid 4007-J

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ.

129 E. 7th STREET, NEW YORK CITY

Telephone: Orchard 2568

ПОЗІР! ДІТРОЙТ І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!

Українські Громадяни! Чи чули ви, що в Дітройт є **УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ СКЛАД?** Коли ви ще не чули, так запамятайте низше подану адресу. В нас можете купити все що входить в музичний обсяг, а найголовнійше то, що ми маємо повний вибір українськох рекордів виробу

Columbia

Хто ще не чув понизше наведених рекордів, хай сейчас поверне до нас, а ми радо вам послужимо. **Наш склад отворений від 8. рано до 10. вечером.**

10" 75 ц.
Д. Медовий, тенор, з акомп. архест.
27144F (Зажурився чоловік,
(І шумить і гуде.

Українська Орхестра Петра Росади
27145F (Трембулянка, танець
(Чабаращка, танець.

Евген Жуковський і Наша Роза Красновська.
27146F (Жінка в небі, часть 1.
(Жінка в небі, часть 2.

12" $1.25
Хор Ім. Лисенка з Джерзи Сіті. Н. Дж.
70010F (Заповіт
(Ура у бій і Хто за нами.

10" 75 ц.
Сальомея Крушельницька, сопран, з акомп. архестри.
27132F (Вівці мої вівці, паст. пісня.
(Через сад виноград, дівоча
(пісня.
27133F (Ой, де ти ідеш, де ти поїдеш
(Ой летіли білі ґуси, —
(Розплетини.

Петро Ординський, барітон, з акомп. орхестри.
27135F (Віє вітер,
(Думка про Морозенка.

Українська Орхестра Павла Гуменюка.
27136F (Свикруха бє і плакати не дає
(Кум до куми, Е. Жуковський

Евген Жуковський і Наша Роза Красновська з акомп. орхестри.
12" $1.25
70008F (Ярмарок в Бродах, ч. 1 і 2.
10" 75 ц.
27139F (Відьма, часть 1 і 2.

Український Хор і Орхестра Павла Гуменюка.
27117F (З кіньми навіч
(Косарі.
27119F (Ой зацвила черемшина,
(Вічний Революціонер.

Володимир Дилов, бас, з акомп. орхестри.
27141F (Ой, щось дуже загулявся,
(Тепер я Турок не козак.

Українська Орхестра П. Гуменюка Барітон Евген Жуковський.
27128F (Заяць жених,
(Танець з під Львова.

Хор Ім. Лисенка з Джерзи Сити Н. Дж. (Диріґент Андрій Ґела).
27137F (Вечірний дзвін,
(Чарочко моя.

Український Хор „Ліра" з акомп. орхестри.
27138F (Реве та стогне,
(Закувала та сива зазуля.
27125F (Верховина
(Де Дніпро наш.
27126F (Ой, у полі нивка,
(Ой, у лузі.

Д. Медовий, тенор, з акомп. орхест.
27130F (Така її доля,
(Карі очи.

Українська Орхестра Павла Гуменюка.
Барітон: Евген Жуковський. Сопран: Наша Роза Красновська.
27143F (Кума з міста ішла,
(Танець мого кума.
27140F (Поправини в Америці,
(часть 1 і 2.
12" $1.25
70007F (Укр. Баль в Америці, ч. 1.
(Укр. Баль в Америці, ч. 2.
70009F (Українське Весілля в Америці, часть 1 і 2.
10" 75 ц.
27131F (Заручини в Америці, ч. 1
(Заручини в Америці, ч. 2

Українська Орхестра Павла Гуменюка зі співом.
12" $1.25
70006F (Парубки в корчмі, ч. 1 і 2.

Зложив і відограв сольо скрипкове Павло Гуменюк.
10" 75 ц.
27115F (Попразент, часть 1 і 2.
12" $1.25
70005F (Празник, часть 1 і 2.

Укр. Січова Орхестра „Сурма".
10" 75 ц.
27122F (На городі сурма грає, Січовий марш.
(Марш Садовського.
27123F (Аркан, гуцульський танець,
(Кучерява Катерина.

Українська Орхестра зі співом.
27129F (Бандуристи,
(На сінокосі.

Колюмбія Орхестра.
12076F (Розбите серце, вальц,
(Тоска, вальц.

Евген Жуковський, барітон, з акомп. орхестри.
27142F (Допитався,
(Ват ду ю сей?
27134F (Слабість,
(Такий то штоф.
27124F (Шпорт американський,
(Історія з пирогами.

РІВНОЖ МАЄМО НА СКЛАДІ ҐРАМОФОНИ І РАДІЯ.

Памятайте, що одинокий український музичний склад в Дітройт є:

UKRAINIAN MUSIC & BOOKS,

6609 MICHIGAN AVE., (межи Cicotte і Clippert Sts.), DETROIT, MICH.

СВІТОВА НАЙБІЛЬША МЕТОДА

МАШИНА VIOLET RAY, НАЙНОВІЙШИЙ НАУКОВИЙ ВИНАХІД, ПРИВЕРНЕ ВАМ ЗДОРОВЛЯ, СИЛУ І КРАСУ, ЩО СТАНОВИТЬ ВАШЕ ЩАСТЄ. ВАШ ДОБРОБУТ ЗАЛЕЖИТЬ ВІД ВАШОГО ЗДОРОВЛЯ, СИЛИ І ЖИТТЕЗДАТНОСТИ.

PAIN and DISEASE Quickly Cured by VIOLET RAY

ЗАМОВІТЬ ДНЕСЬ ЗАЩАДІТЬ $20,00 ЗВИЧАЙНА ПРОДАЖНА ЦІНА $35.00

СПЕЦІЯЛЬНО НА СЕЙ МІСЯЦЬ ЛИШЕНЬ $15.00

ТИСЯЧІ МУЩИН І ЖЕНЩИН, ХОРУЮЧІ НА ХРОНІЧНІ ЧИ ТЯЖКІ ХОРОБИ, ДІСТАНУТЬ СЕЙЧАС ПОЛЕКШУ СЕЮ ЛІЧНИЧОЮ МЕТОДОЮ. ФІЛІОТОВІ ЛУЧІ ВИЛІЧАТЬ ВАШІ НЕДОМАГАННЯ І ПРИПИНЯТЬ БОЛІ МАЙЖЕ СЕЙЧАС.

86 РІЖНИХ ХОРІБ — ПОДАНІ ПОНИСШЕ — ЛІЧЕНО І ВИЛІЧЕНО ФІЛІОТОВИМИ ЛУЧАМИ.

1. Нарости
2. Затроєння алькоголем або наркотиками
3. Астма
4. Атаксія
5. Барберські сверби
6. Знаки родження
7. Міхур
8. Прищі
9. Чорні прищі
10. Умучення нервів
11. Хороба Брайта
12. Бронкайтіс
13. Здертя
14. Нарости
15. Попалення
16. Нагнети
17. Канцер в початках
18. Вижертя.
19. Болячки
20. Більма
21. Катар
22. Розятрення
23. Попукання рук
24. Замороження
25. Захолодження кишок
26. Захолодження голови
27. Захолодження грудий
28. Затвердження
29. Порплі
30. Оглухнення
31. Цукрова хороба
32. Дифтерія
33. Нестравність
34. Біль ух
35. Еґзима
36. Епілепсія
37. Хороби очий
38. Випад волосся
39. Фелонс
40. Жіночі хороби
41. Фістула
42. Шкірні плями
43. Замороженнє
44. Катар
45. Болі голови
46. Хороба серцева
47. Шкірні крости
48. Ропованнє
49. Воло
50. Рописанне мущин
51. Рописанне женщин
52. Ґовт
53. Сиве волосся
54. Ґрип
55. Безсонність
56. Жовтачка
57. Лумбаґо
58. Ґузи
59. Нервовість
60. Невральгія
61. Нюрітіс
62. Отяжілість
63. Кольки
64. Параліж
65. Гемороїди
66. Пімплі
67. Запалення олегочної
68. Запалення
69. Затроєнне травою
70. Загальне ослаблення
71. Біль Ясен
72. Червоний ніс
73. Ревматизм
73. Синяки під очами
75. Шкарлятина
76. Близни.
77. Чкірні хороби
78. Віспа
79. Біль у ногах
80. Біль горла
81. Звихнення
82. Пораження карку
83. Мікдалки
84. Чираки
85. Коклюш
86. Корчі.

ФІЛІОТОВІ ЛУЧІ се винахід, котрий дає електричні лучі. Треба лишень злучити їх з електричним током, де маєте сполученне (сакет), а їх електрична сила зробить решту. Весь сей механізм знаходиться з всіми приладами у відповідному пуделку і його можна реґулювати на сильнійшу і слабшу струю. Чотири електроди сих лучів вистарчають на вилікування. Враз з машиною є показчик, як належить вживати лучів і як ними лікуватися. Філіотові лучі, як повисше, є неоціненим. Він варта сотки долярів для кождого дому. Їх пожиточність необмежена. Ними щадиться години і дні терпіння болів та богато гроша. Подумайте, не вживаєте медицин, троючих ваш організм. Не є жадна штука вживати їх. Показчик скаже вам сейчас, як їх вживається. Без комплікацій — не псується нічого. Як знаете, як пхнути до сакета і завернути свіч, можете сейчас вживати сі Філіотові Лучі. Кожда доросла дитина се знає.

ДОКТОРІ ВІДПОРУЧАЮТЬ ІХ.

Філіотових Лучів Здоровля вживають і відпоручають докторі, шпиталі і другі заведення, а і ми відпоручаємо їх для вашого здоровля, краси і життездатности по спеціяльній ціні сего місяця лишень. **Весь, як повисше вказаний і описаний лишень $15.00.**

Вони варта далеко більше, як ми жадаємо. Реґулярна ціна є $35.00, а коли попробуєте їх раз, не схочете позбутися сего і за $100.00.

ЧИТАЙТЕ, ЩО КІЛЬКОХ З СОТОК ВЖИВАЮЧИХ „ФІЛІОТОВИХ ЛУЧІВ" ГОВОРЯТЬ ЗА НИХ!

РЕВМАТИЗМ: Я маю 56 літ і мої „Філіотові Лучі" держать мене начеб я мав 21 літ. Целком вилічили мій ревматизм. — D. D. J., Huntington, Pa.

ВОЛА: Надзвичайні наслідки одержав я з ваших „Філіотових Лучів". Майже цілком вилічили мою маму з воля. — N. C., Los Angeles, Cal.

БІЛЬ ГОЛОВИ: Я дуже вдоволений з „Філіотових Лучів". Вони богато помогли мені. — Mrs. M. E. S., Zenesville, Ohio.

ШКІРНА ХОРОБА: По одержанню вашої машини я повірив в неї і одержав несподівані наслідки. Від Септембра, 1926, я мав шкірну хоробу та нервовість, а по десяти днях курації думаю, щом знайшов лікарство. Я вживав ріжні мила, натирання, масти та ріжні патентові лікарства без жадного результату. — W. G., Fort Sam Houston, Texas.

ГОЛОВА ПОПРАВИЛАСЯ: Я чуюся далеко ліпше відколи вживаю „Філіотові Лучі", а мій слуха також поправився. — J. L. M., Kansas City, Kans.

НЕВРАЛЬГІЯ ТВАРИ: Ваша „Філіотових Лучів" машина О. К. Я мав невральгію в твари, а уживши її, біль зник. — H. C. S., Aurora, Ill.

НЕ ПРОПУСТІТЬ СЕЇ РАЗ В ЖИТТЮ НАГОДИ.

Коли ви прочитали повисшу довгу лісту хоріб, котрі лічено успішно, не пропустіть нагоди попробувати сего подивляючого середника, в теперішних часах. Замовте сі подивляючі „Філіотові Лучі Здоровля" сейчас.

НЕ ПРИСИЛАЙТЕ ГРОШИЙ! Лишень виповніть пробний купон! Нічого не тратите. Нічого не коштує вас доки не надумаєтеся задержати Філіотові Лучі по 10-дневній пробі дома.

10-ДНЕВНИЙ ПРОБНИЙ КУПОН.

THE HEALTH VIOLET PRODUCTS, 673 W. Madison St., Canal Station, Chicago, Ill. Dept. 332.

Панове:—

Я дуже заінтересований вашими Виробами Філіотових Лучів і просивбим вислати мені один, як повисше описуєте його, за ціну $15.00. Залучаю 50 ц. на пересилку, а решту, $14.50, заплачу почтареви, з тим розуміннем, що коли я не буду вдоволений результатами з сеї річи, зверну її вам назад по десяти днях проби, а ви звернете мені мої гроші.

Імя ....

Адреса ....

Місто .... Стейт ....

LITTLE JULIUS SNEEZER — BY BAKER

BUT LET ME EXPLAIN?
I TRIED TO TELL YOU SOMETHING, BUT YOU WOULDN'T LISTEN!
YOU MUST REMEMBER THAT OLD MOTTO, PUSH-PUSH AND GO!
OTHERWISE YOU WILL NEVER REACH YOUR GOAL!
YOU WON'T NEITHER!
THERE'S HALF-A-DOZEN KIDS AROUND THE CORNER STEALING GASOLINE FROM YOUR AUTOMOBILE, TO LIGHT A BONFIRE WITH!

Baker

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ.

ПОШУКУЮ у важній справі Якова Фостія, котрий в 1923 році мешкав у St. Louis, Mo., і мав ресторант; і Івана Іваськевича, котрий в той час мешкав в Chicago, Ill., оба членами У. Н. Союза. Хтоб про них знав, або вони самі, прошу зголоситися на адресу: **ПЕТРО ТУРЯНСЬКИЙ, P. O. Box 263, Johnson City, N. Y.** 261-2

НА ПРОДАЖ млин з двома акрами землі, дім 10 кімнат з камення і млин три поверхи, електрика, 1 корова, 150 курий, 8 безрог. Ціна $6,000, готівкою $2,500. Голоситися до 257-61

LUKA VOZNE,
R. D. 2, Box 89, Flemington, N. J.

ДЯКОУЧИТЕЛЬ, іспитований, пошукує посади, дуже добре учить школу дітий, хор і уряджує представлення, співає тенором; місце обійму сейчас. Ласкаві зголошення з услівями слати: **A. A. DIAKOUCHYTEL, c|o SVOBODA, P. O. Box 346, Jersey City, N. J.** 261-2

ДО АМЕРИКИ

тепер можете спровадити свою жену і діти, не робить ріжниці; чи маєте папери чи ні. Ми вам поможемо. Посилаємо гроші до краю в долярах, полагоджуємо краєві справи, продаємо доми і фарми і полагоджуємо всі инші справи. В кождій справі вдавайтеся до своєї української інституції. Наш маєток і наша пятнайцятьлітна обслуга є ваша запорука. Пишіть по інформації: 205—

American Ukrainian Bureau, Inc.
322 North 8th St., Phila., Pa.
АНТІН ПАШУК, през.

АДВОКАТ

Б. ПЕЛЕХОВИЧ

2300 WEST CHICAGO AVENUE, CHICAGO, ILL.

Практикує у всіх судах; занимається перегляданнем абстрактів; виготовляє контракти купна і продажі; перепроваджує спадкові справи; полагоджує старокраєві, патентові і прочі справи. 191—

ДР. В. КОРЕЦЬКИЙ

Спеціяліст Нервів і Хряща

113½ SOUTH MAIN STREET, WILKES-BARRE, PA.

PHONE: W.-B. 9078

МУЩИНИ І ЖЕНЩИНИ

успішно лічені модерними методами.

Острі хронічні недомагання, нервові хороби, шкірні, кровні, нарости, ревматизм, хороби носа, горла, грудий, хороби жолудкові, ниркові, кишок, сціятика, лумбаґо, невральгія і загальне ослаблення. Я поможу вам. Тисячі мущин і женщин успішно вилічені. Мої ціни дуже присутні.

Поради і оглядини даром.

DR. ZINS

Спеціяліст. Основ. 28 літ.

110 EAST 16th ST. N. Y.

межи 4th Ave. & Irvington Pl.

Денно 9—8 веч. Неділі: 9—4 попол.

Feen-a-mint

The Laxative You Chew Like Gum

No Taste But the Mint

At Druggists—15c, 25c

ПОШУКУЮ КІЛЬКОХ УКРАЇНЦІВ,

котрі можуть позичити $10,000 до $14,000 на перший морґеч і на добрий процент, на будову фабрики, мурованої на 2 поверхи, довга 100, а широка 86 стіп.

Маю 10 лотів на Новій Україні в New Jersey State, коло самої залізниці Port Reading R. R. і Дністер улиці. В тій фабриці будеться виробляти Toy & Novelty Patent і другі з дерева вироби. Можете робити при будові, а по скінченню у фабриці при машинах; буде робота для хлопців і дівчат. Рівнож можете собі купити тано хату на Новій Україні, що будує українська фірма The Globe Service Corp. По близші інформації голоситься або пишіть до: 156-60

ANTON ZUBRYD,
29 Waldo Ave., Jersey City, N. J.
або можна голоситися також під ч.:
30 East 7th Stret, New York, N. Y.
329 So. 4th St., Philadelphia, Pa.